

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 27 (1909)  
**Heft:** 314

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6  
2<sup>tes</sup> Semester 3  
Ausland: Zuschlag des Porto  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden

Prix einzelner Nummern 15 Cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

**Abonnements:**

Suisse: un an fr. 6  
2<sup>e</sup> semestre 3  
Etranger: Plus frais de port  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux

Prix du numéro 15 cts.

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce	Parait 1 à 2 fois par jour Les dimanches et jours de fête exceptés
Annoncen-Regie: <b>HAASENSTEIN &amp; VOGLER</b> Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)		Régie des annonces: <b>HAASENSTEIN &amp; VOGLER</b> Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)	

### Abonnement.

Wir ersuchen diejenigen Abonnenten, welche das Schweizerische Handelsamtsblatt auch im nächsten Jahre zu erhalten wünschen, das Abonnement bei der Post gefl. rechtzeitig erneuern zu wollen.

Administration.

### Abonnement.

Nous prions les abonnés désirant renouveler leur abonnement à la Feuille officielle suisse du commerce pour l'année prochaine de vouloir bien le faire, en temps voulu, auprès de la poste.

Administration.

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

**Inhalt — Sommaire**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

##### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

**Bern — Berne — Berna**

Bureau Aarwangen

1909. 18. Dezember. Die Einzelfirma Robert Hegi in Roggwil (S. H. A. B. Nr. 50 vom 7. März 1894, pag. 204) ist durch Abtretung des Geschäftes an die Kollektivgesellschaft «Robert Hegi & Cie.» erloschen. Aktiven und Passiven gehen auf die neue Firma über.

Robert Hegi-Bobnenblust und seine beiden Söhne Robert Hegi-Ammann und Fritz Hegi-Kohler, alle von und wohnhaft in Roggwil, haben unter der Firma Robert Hegi & Cie. in Roggwil eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. Januar 1910 ihren Anfang nimmt und welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Robert Hegi» übernommen hat. Natur des Geschäftes: Fabrikation und Handel mit ballwollenen und baumwollenen Stoffen.

Bureau Bern

15. Dezember. Inhaber der Firma Hch. Böhme-Sterchi, vormals Hausmann & Co auf dem Liebfeld, Gemeinde Köniz, ist Heinrich Albert Böhme, von Rötbenhaach i. E., wohnhaft in Bern. Natur des Geschäftes: Lack- und Farbwerke. Domizil: Liebfeld.

16. Dezember. Paul Müller, von Sumiswald, und Friedrich Bühler, von St. Gallen, beide wohnhaft in Bern, haben unter der Firma Paul Müller & Co in Bern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit heute beginnt. Natur des Geschäftes: Handel und Vertretung in pharmazeutischen Spezialitäten und Parfümerien. Geschäftslokal: Thunstrasse 2.

17. Dezember. In der Firma Henzi, Heimel & Co in Bern (S. H. A. B. Nr. 90 vom 6. März 1906, pag. 357) ist die an Gottlieb Hügli erteilte Prokura erloschen.

18. Dezember. Der Verein Bernischer kantonaler Musikverband in Bern (S. H. A. B. Nr. 440 vom 10. November 1905, pag. 1757, und dortige Verweisung) hat an Stelle des zurücktretenden Gottlieb Gafner zum Vizepräsidenten Gottfried Remund, von Kappelen, in Biel, und an Stelle des austretenden Heinrich Imgrüth zum Sekretär Fritz Schwander, von Heimswil, in Nidau, gewählt; dieselben zeichnen unter sich oder mit dem Präsidenten kollektiv zu zweien.

18. Dezember. Die Firma J. Naphtaly zum Einheitspreis in Zürich I ist infolge Association erloschen. Infolgedessen ist auch die gleichnamige Zweigniederlassung in Bern (S. H. A. B. Nr. 27 vom 22. Januar 1903, pag. 105) erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die Firma «J. Naphtaly & Sohn zum Einheitspreis».

18. Dezember. Die Firma J. Naphtaly & Sohn, zum Einheitspreis in Zürich I (eingetragen im Handelsregister des Kt. Zürich am 26. Oktober 1909 (S. H. A. B. Nr. 270 vom 29. Oktober 1909, pag. 4813), bat in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Die Firma lautet gleich wie diejenige der Hauptniederlassung. Sie übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «J. Naphtaly zum Einheitspreis». Natur des Geschäftes: Herren- und Knaben-Konfektion. Spitalgasse 27.

Bureau Interlaken

17. Dezember. Aus dem Verein Gotthelfstiftung des Amtes Interlaken mit Sitz in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 145 vom 7. Juni 1907, pag. 1017) sind der bisherige Präsident Kaspar Balmer, der Vizepräsident Jakob Mühlemann und der Sekretär Adolf Buri infolge Austritts und Todes ausgeschieden. An deren Stellen wurden in den Vorstand gewählt: Als Präsident: Otto Marbach, Pfarrer in Gsteig; als Vizepräsident: Gottlieb Wymann, Sekundarlehrer in Interlaken, und als Sekretär: Niklaus Huber, Pfarrer in Ringgenberg. Der Präsident oder der Vizepräsident und der Sekretär führen namens des Vereins nach aussen die rechtsverbindliche Unterschrift durch Kollektivzeichnung.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

18. Dezember. Inhaber der Firma Alf. Wyss in Langnau ist Alfred Wyss allié Reber, von Hubersdorf (Solothurn), wohnhaft in Langnau. Natur des Geschäftes: Betrieb der Badwirtschaft bei der Moosbrücke.

Bureau Laupen

17. Dezember. Die Kaesereigenossenschaft Golaten, mit Sitz in Golaten, am 24. April 1903 ins Handelsregister von Laupen eingetragen (S. H. A. B. Nr. 172 vom 29. April 1903, pag. 685), hat in ihrer Generalversammlung vom 9. August 1909 den Vorstand neu bestellt wie folgt: 1) Präsident: Gottfr. Braun, in Golaten; 2) Vizepräsident und Kassier: Gottl. Tüscher, Golaten; 3) Sekretär: Bendicht Hurni, Amtsrichter, Golaten; 4) Beisitzer: Samuel Balsiger, Golaten.

Bureau de Saingnelégier (district des Franches-Montagnes)

17. décembre. Sous la raison sociale Société du patinage de Saingnelégier il est créé une société anonyme qui a son siège à Saingnelégier et a pour but l'établissement, l'entretien et l'agrandissement d'un lieu de patinage sur le terrain concédé à cet effet par la commune de Saingnelégier. En été la société pourra éventuellement utiliser le terrain d'une autre façon comme place de sports. Les statuts portent la date du 13 décembre 1909. Le capital social est fixé à la somme de deux mille francs (fr. 2000), divisé en cent actions au porteur de vingt francs chacune. Les publications de la société ont lieu dans le journal «Le Franc-Montagnard», paraissant à Saingnelégier. La société est administrée par un conseil d'administration de cinq membres nommés par l'assemblée générale pour une période de trois ans et rééligibles. Le président et le secrétaire du conseil d'administration sont délégués pour représenter la société et signer valablement vis-à-vis des tiers. Le président est Emile Bouchat, de Sorvillier, avocat, à Saingnelégier, et le secrétaire: Emile Huelin, de Muriaux, commis-greffier, aussi à Saingnelégier.

Nidwalden — Unterwalden-le-bas — Untervald basso

1909. 17. Dezember. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Al. Wyrseh & Sohn, Inkasso- und Wertschriftenhändler, in Buochs (S. H. A. B. vom 11. Juli 1891), hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1909. 16. Dezember. Emil Ackermann, von Henschikon (Kt. Aargau), in Birsfelden, und Paul Schulz, von und in Basel, haben unter der Firma E. Ackermann & Cie. in Birsfelden eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung im Handelsregister beginnt. Natur des Geschäftes: Versandgeschäft und fotogr. Anstalt für Vergrösserungen.

16. Dezember. Unter der Firma Majestic Watch Co. Ltd. gründet sich mit Sitz in Waldenburg eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die Fabrikation von Uhrenteilen und Uhren sowie der Handel mit solchen, insbesondere mit der Marke «Majestic». Die Gesellschaftsstatuten sind am 11. Dezember 1909 festgestellt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 10,000 (zehntausend Franken), eingeteilt in 20 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt. Die Vertretung der Gesellschaft nach aussen übt ein von der Generalversammlung gewählter Delegierter aus, der die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führt. Als solcher ist gewählt worden: Emanuel Jenny, von Langenbruck, in Waldenburg.

Appenzell I.-Rh. — Appenzell-Rh. int. — Appenzello int.

1909. 16. Dezember. Inhaber der Firma Anton Fässler, Kürschner, in Appenzell ist Anton Fässler, von und in Appenzell. Natur des Geschäftes: Pelzwaren-, Hut- und Mützenhandlung. Fabrikation von Uniformmützen, Einkauf roher Pelzfelle. Geschäftslokal: Unter dem Hotel «Löwen», Hauptgasse.

17. Dezember. Die Firma H<sup>ch</sup> Thomann, Hôtel & Kurhaus Pension Steinegg vormals Rössle in Steinegg (Bezirk Rüte) bei Appenzell (S. H. A. B. Nr. 83 vom 3. April 1908, pag. 582), wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

17. Dezember. Inhaber der Firma F. Schläpfer in Appenzell ist Fortunat Schläpfer, von und in Appenzell. Natur des Geschäftes: Schlosserei und Eisenhandlung. Geschäftslokal: An der alten Weissbadstrasse.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1909. 15. Dezember. Bäckermeister-Verein Rorschach & Umgebung mit Sitz in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 451 vom 17. November 1905 pag. 1801). Aus der Kommission ist Ernst Keller ausgeschieden, an seine Stelle wurde in der Hauptversammlung vom 18. Juli 1909 Anton Krapf, in Goldach, gewählt; die früheren 6 Kommissionsmitglieder wurden bestätigt.

15. Dezember. Viehzuchtgenossenschaft Kirchberg mit Sitz in Kirchberg (S. H. A. B. Nr. 234 vom 19. September 1907, pag. 1626). Die Hauptversammlung vom 5. Dezember 1909 wählte in den Vorstand folgende Mitglieder: Alois Scherrer, Präsident; Johannes Wiget, Aktuar, und Ulrich Lieberherr, von Kappel, in Oetwil b. Gätwil, Gemeinde Kirchberg, Kassier. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

16. Dezember. Militärschützen-Verein Lachen-Vonwil mit Sitz in Lachen-Vonwil, Gemeinde Straubenzell (S. H. A. B. Nr. 145 vom 7. Juni 1907, pag. 1019). An Stelle des zurückgetretenen Kommissionsmitgliedes



Hermann Krüsi wurde Johann Bossart, von Oberbüren, in Lachen-Vonwil, zum Aktuar ernannt.

16. Dezember. **Consumverein Rorschach**, Genossenschaft mit Sitz in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 29 vom 18. Januar 1906, pag. 90, und Nr. 277 vom 6. November 1908, pag. 1902). Der Vorstand besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern. Gottfried Fülleman, von Wesen, Präsident; Johann Kappeler, von Fischingen (Thurgau), Aktuar; Carl Brauchlin, von Weerswilen (Thurgau); Jakob Züst, von Wolfhalden (Appenzell A.-Rh.), und Josef Giger, von Nesslau; alle in Rorschach. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv je zu zweien.

16. Dezember. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Stauder & Co** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 163 vom 27. Juni 1908, pag. 1175, und Nr. 180 vom 16. Juli 1909, pag. 1273), tritt der Kommanditär Carl Ferdinand Brunner mit seiner Kommanditeinlage von Fr. 25,000 per 31. Dezember 1909 aus, mit gleichem Datum ist auch die Prokura des Kommanditärs erloschen. Dagegen erteilt die Firma Prokura an Max Stauder, von und in St. Gallen.

16. Dezember. **Eis-Club St. Gallen**, Verein mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 344 vom 17. Dezember 1897, pag. 1274). Das Komitee erwählte am 1. Dezember 1909 zum Vereinspräsidenten: Albert Zäch, Kantonsrichter, in St. Gallen. Als Aktuar wurde der bisherige Eduard Steiger, in St. Gallen bestätigt. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens des Vereins führen der Präsident und der Aktuar kollektiv.

16. Dezember. **Käseereigesellschaft Dorf Kalbbrunn**, Genossenschaft mit Sitz in Kalbbrunn (S. H. A. B. Nr. 248 vom 31. August 1907, pag. 1526). Die Hauptversammlung vom 12. Oktober 1909 wählte folgende Mitglieder in die Kommission: Beat Zahner, Bezirksrichter, Präsident; Albert Zahner, Kassier; beide von und in Kalbbrunn, und Bernhard Steiner, von Benken, in Kalbbrunn. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar.

### Aargau — Argovie — Argovia

#### Bezirk Aarau

1909. 16. Dezember. Inhaber der Firma **Eugen Baumann** in Aarau ist Eugen Baumann, von und in Aarau. Natur des Geschäftes: Schweinezucht und Mastanstalt in Suhr.

#### Bezirk Baden

18. Dezember. Unter der Firma **Grand Hôtel Baden** hat sich mit dem Sitze in Baden eine Aktiengesellschaft gegründet. Zweck der Gesellschaft ist der Ankauf und Weiterbetrieb des Grand Hôtel und Stadthof in Baden nebst Dependenz. Die Gesellschaft kann weitere Liegenschaften erwerben oder pachten und sich an andern verwandten Unternehmungen beteiligen. Die Statuten sind am 11. Dezember 1909 festgestellt worden. Das Unternehmen ist zeitlich nicht beschränkt. Das Grundkapital beträgt sechshunderttausend Franken (Fr. 600,000) und ist eingeteilt in 1200 voll einbezahlte auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im schweizerischen Handelsamtsblatt in Bern. Der Verwaltungsrat kann weitere Publikationsorgane bezeichnen. Die Vertretung der Gesellschaft nach aussen und vor Gericht und die verbindliche Unterschrift namens derselben steht dem Präsidenten und dem Vizepräsidenten des Verwaltungsrates in kollektiver Zeichnung unter sich, oder jedem derselben in Verbindung mit einem andern Mitglied des Verwaltungsrates zu, dessen Bezeichnung durch den Verwaltungsrat erfolgt. Im übrigen bezeichnet der Verwaltungsrat diejenigen weiteren Personen ausserhalb seiner Mitte, welche zur Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift namens der Gesellschaft berechtigt sind, wobei grundsätzlich nur Kollektivunterschrift zulässig ist. Präsident des Verwaltungsrates ist Wilhelm Hafen, senior, von Neuenburg und Fisibach, in Baden; Vizepräsident des Verwaltungsrates ist Robert Humbel, von und in Baden; weiteres im obgenannten Sinne zeichnungsberechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates ist Rudolf Staub, von Herrliberg, in Baden. Direktor ist Wilhelm Hafen, junior, von Neuenburg und Fisibach, in Baden, mit dem Rechte der kollektiven Unterschriftsführung mit je einem zeichnungsberechtigten Mitgliede des Verwaltungsrates.

#### Bezirk Bremgarten

17. Dezember. Die Firma **Fridolina Koller, Volksmagazin** in Bremgarten (S. H. A. B. Nr. 24 vom 30. Januar 1908, pag. 153) ist infolge Verhehlung der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über:

Inhaber der Firma **J. Weber-Koller, Volksmagazin** in Bremgarten, welche die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Fridolina Koller, Volksmagazin» übernimmt, ist Josef Weber, von Auw, in Bremgarten. Natur des Geschäftes: Volksmagazin; Tuchwaren. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse Nr. 333. Die Firma erteilt Prokura an Frau Fridolina Weber-Koller, von Auw, in Bremgarten.

17. Dezember. Die Firma **Josef Leuppi, Baumeister** in Villmergen (S. H. A. B. Nr. 149 vom 3. Juli 1891, pag. 606) ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

17. Dezember. Inhaber der Firma **Emil Leuppi, Baugeschäft** in Villmergen ist Emil Leuppi, Baumeister, von und in Villmergen. Natur des Geschäftes: Projektierung und Ausführung von Hochbauten, Sägerei und Holzhandlung. Geschäftslokal: Im Hause Nr. 43.

### Tessin — Tessin — Ticino

#### Ufficio di Lugano

1909. 1. dicembre. La ditta **Pasquale Pagani** in Lugano (F. o. s. di c. del 29 mag. 1893), è cancellata in seguito al decesso del titolare. L'attivo ed il passivo viene assunto dalla società in nome collettivo «Figli di Pasquale Pagani» in Lugano.

Natale Pagani, Giulio Pagani ed Abbondio Pagani, tutti domiciliati a Lugano, hanno costituito in Lugano sotto la ragione sociale **Figli di Pasquale Pagani**, una società in nome collettivo, cominciata il 25 ottobre 1909. La società assume l'attivo ed il passivo della cancellata ditta «Pasquale Pagani». Genere di commercio: Fabbrica e vendita di mobili.

### Wandt — Vaud — Vaud

#### Bureau de Payerne

1909. 17. décembre. Le chef de la maison **Emile Jomini, boucher**, a Payerne, est Emile, fils de Rodolphe Jomini, de Payerne, son domicile. Genre de commerce: Boucherie. Magasin et bureau: Grande Rue n° 63.

17. décembre. Le chef de la maison **Eulalie Vonlanthen**, a Payerne, est Eulalie, fille de Jean-Joseph Andrey, femme de Raymond-Jean Vonlanthen, de Villars sur Glâne, Fri. et Guin, domiciliée à Payerne. Genre de commerce: Exploitation de la Brasserie Bernoise. Etablissement: En Glattigny.

### Bureau de Vevey

15. décembre. La raison **E. Voege**, aux Planches, articles de fantaisie, papeterie (F. o. s. du c. du 11 juin 1908, n° 148, page 1058), est radiée d'office, ensuite de la faillite du titulaire.

15. décembre. La société en nom collectif **M. Grognoz et J. Vuichoud**, au Châtelard, poèlerie et fumisterie (F. o. s. du c. du 19 avril 1907, n° 99, page 685), est dissoute. La raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par «Marius Grognoz».

16. décembre. Le chef de la maison **Bühler-Küng**, à Montreux, Le Châtelard, est Henri, fils d'Henri Bühler, d'Usikon (canton de Zurich), allié Küng, domicilié à Montreux, Le Châtelard. Genre de commerce: Dentelles et lingerie fine. Magasin, bureau et atelier: Grand Rue n° 12, à Montreux, Le Châtelard.

17. décembre. La raison **F. Klefenz**, à Territet-Montreux (F. o. s. du c. du 7 août 1896, n° 222, page 916), épicerie, mercerie, poterie, porcelaine, vins et liqueurs, est radiée à la réquisition du titulaire.

### Wallis — Valais — Vallese

#### Bureau de Sion

1909. 17. décembre. Sous la dénomination de **Société de Laiterie de St. Andre**, il a été fondé avec siège à Chamason une association, pour la mise en commerce du lait de leurs vaches, dans un but d'économie domestique. Les statuts portent la date du 28 décembre 1908. Tout citoyen de Chamason voulant faire partie de l'association doit en faire la demande au comité, et être admis par la majorité des deux tiers de l'assemblée générale. Le droit d'entrée est fixé à quatre vingt cinq francs. On peut sortir de l'association par exclusion ou par démission. Dans le premier cas on perd tout droit à l'avenir social; dans le second cas, l'assemblée générale décide elle-même quelle part du fonds de la société peut être remise au démissionnaire. Les associés n'ont pas de responsabilité personnelle; l'avenir social est seul engagé et répond pour les obligations de la société. Les publications de la société se font aux criées ordinaires de la commune. La société est administrée par un comité de trois à cinq membres, nommés pour deux ans et rééligibles. Le président et le secrétaire ont la signature sociale conjointement. Le comité est actuellement composé de: Simeon Favre, président; Joseph Maye, instituteur, secrétaire, et Louis Carruzzo, membre; tous à Chamason.

### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

#### Bureau de Neuchâtel

1909. 15. décembre. La liquidation du **Syndicat des Maîtres Charpentiers et Menuisiers de Neuchâtel-Serrières**, à Neuchâtel (F. o. s. du c. des 11 juillet 1891, n° 155, page 631, et 13 juillet 1900, n° 252, page 1014), étant terminée, cette raison est radiée.

### Gené — Genève — Ginevra

1909. 16. décembre. La société en nom collectif **J. Corte et fils**, entreprise générale du bâtiment, à Genève (F. o. s. du c. du 25 avril 1900, page 617), est déclarée dissoute dès le 1<sup>er</sup> janvier 1909. Sa liquidation étant actuellement terminée, cette société est radiée.

16. décembre. Sous le nom de **Paroisse protestante de Cartigny**, il s'est constitué entre les personnes habitant les communes de Cartigny, Aire-la-Ville, Bernex et Confignon et se rattachant à l'église protestante de Genève, une société conformément aux dispositions du titre 28 du C. O. Son siège est à Cartigny. Ses statuts ont été approuvés en assemblée générale du 21 mars 1909. Elle a pour but d'accomplir dans son territoire, l'oeuvre de l'église nationale protestante de Genève, telle qu'elle est définie dans les titres 1 et 11 de sa constitution. Sont membres de la société tous les membres de l'église nationale protestante de Genève, domiciliés dans les communes de Cartigny, Aire-la-Ville, Bernex, Confignon. Un membre peut en tout temps, sur sa simple déclaration, cesser de faire partie de la société. Les biens destinés à l'administration de la paroisse peuvent provenir des sources suivantes: Contributions annuelles des membres de la paroisse recueillies par des collectes ou de toute autre manière. Dons et legs faits à la paroisse avec ou sans destination spéciale. Revenus des capitaux appartenant à la paroisse. Sommes versées par le consistoire à la paroisse en exécution de l'art. 51 de la constitution de l'église. La société est administrée par un conseil de paroisse composé de 5 à 9 membres nommés pour une durée de 4 ans et rééligibles. Le conseil nommé pour deux ans son bureau composé au moins d'un président et d'un secrétaire-trésorier. Pour les actes à passer et les signatures à donner la paroisse est valablement représentée par 2 membres du bureau du conseil signant conjointement. Les publications officielles de la société ont lieu par la voie de la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». Les membres de la paroisse n'encourent personnellement aucune responsabilité légale quant aux engagements de la paroisse. En cas de dissolution, les biens de la paroisse seront attribués à la caisse centrale de l'église nationale protestante de Genève. Le bureau du conseil de paroisse est actuellement composé de Charles Patry et John Oltramare, à Cartigny.

16. décembre. La succursale de la maison **Eug. Clémence-Beurret**, succ. de Clémence Frères, à La Chaux-de-Fonds, établie à Genève, sous la même raison (F. o. s. du c. du 22 février 1909, page 295), est radiée d'office ensuite de radiation de la maison principale.

La société en nom collectif «Clémence Frères et Co», successeurs de Eugène Clémence-Beurret, à La Chaux-de-Fonds (inscrite au registre du commerce de La Chaux-de-Fonds le 18 octobre 1909), ayant repris l'actif et le passif de la maison «Eug. Clémence-Beurret, succ. de Clémence frères», conserve la succursale de Genève, sous la raison sociale **Clémence Frères et Co, successeurs de Eugène Clémence-Beurret**. Cette succursale est représentée et engagée par la signature de l'un ou l'autre des associés qui sont: Madame Alice Clémence-Beurret, veuve de Eugène, domiciliée à La Chaux-de-Fonds; Albert Clémence, domicilié à La Chaux-de-Fonds; Ewald Schmidt-Clémence, domicilié à La Chaux-de-Fonds; et Louis Clémence, domicilié à Fribourg. Genre d'affaires: Fabrication d'horlogerie et vente. Locaux de la succursale: 3, Rue Gutenberg.

16. décembre. La raison **V<sup>o</sup> H. Haake**, à Genève (F. o. s. du c. du 11 décembre 1908, page 2108), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

Robert-Hermann Haake, et Jules-Paul Haake, tous deux de Genève, et y domiciliés, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **Haako Frères**, une société en nom collectif qui commencera le 1<sup>er</sup> janvier 1910, et reprendra la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la maison «V<sup>o</sup> H. Haake», ci-dessus radiée. Genre d'affaires: Exploitation de l'«Hôtel de l'Écu de Genève» ou toute affaire similaire. Locaux: 2, Place du Rhône. La société n'est engagée que par la signature collective des deux associés.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle

**Marken. — Marques.**

Eintragungen. — Enregistrements

N° 26577. — 15 décembre 1909, 8 h.

A. Lugin & C°, fabrication et commerce, Orient [avec succursale à la Chaux-de-Fonds] (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

**EDISON WATCH**

N° 26578. — 15 décembre 1909, 8 h.

A. Lugin & C°, fabrication et commerce, Orient [avec succursale à la Chaux-de-Fonds] (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

**LA VAUDOISE**

N° 26579. — 15 décembre 1909, 8 h.

A. Lugin & C°, fabrication et commerce, Orient [avec succursale à la Chaux-de-Fonds] (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

**OSRAM**

N° 26580. — 15 décembre 1909, 8 h.

Graizely & C° fabrication et commerce, Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

**ADORATA**

Nr. 26581. — 15. Dezember 1909, 8 Uhr.

Hygienum-Gesellschaft m. b. H., Fabrikation, Frankfurt a. M. (Deutschland).

Arzneimittel und Verbandstoffe für Menschen und Tiere, Konservierungsmittel für Lebensmittel und Hautkonservierungsmittel, Desinfektionsmittel.

„Apotheker Grandjean's Hygienum“

N° 26582. — 16 décembre 1909, 8 h.

J. Blum-Schwob, fabrication, Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres et parties de montres.

**Riviera Watch**

Nr. 26583. — 16. Dezember 1909, 8 Uhr.

Rheinhold & C°, Vereinigte Norddeutsche und Dessauer Kieselguhr-Gesellschaft, Fabrikation, Hannover (Deutschland).

Wärmeschutzmasse und aus derselben hergestellte Formstücke zu Isolierzwecken.

**Gloria-Infusorit**

HAASENSTEIN & VOGLER

Privat-Anzeigen — Annonces non officielles

HAASENSTEIN & VOGLER

**Banque Populaire Suisse, Porrentruy**

Les titres suivants de la Banque Populaire Suisse à Porrentruy sont égarés ou volés:

Une quittance provisoire de fr. 1000, n° 610, versement de M. François Gassmann, cultivateur, à Charmoille, pour une part sociale de la Banque Populaire Suisse.

Un carnet d'épargne n° 1877 de fr. 700, au nom de M. François Gassmann, cultivateur, à Charmoille.

Un carnet d'épargne n° 1492 de fr. 5289.25, au nom de Mr. Simon Chavanne, fils Simon, cultivateur, à Coeuve.

Nous sommons les détenteurs éventuels de ces titres de les présenter à nos guichets dans le délai de six mois à partir de ce jour, faute de quoi il en sera délivré des duplicatas. (3165)

Porrentruy, le 13 décembre 1909.

La direction.

**Société anonyme des ateliers Piccard, Pictet & Cie.**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en (3194)

**assemblée générale ordinaire**

pour le mardi, 28 décembre 1909, à 4 heures après-midi, chez MM. G. Pictet & Cie., 10, rue Diday, à Genève.

Ordre du jour: 1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice clos le 30 septembre 1909.

2. Rapport des commissaires vérificateurs.

3. Votation sur les conclusions de ces rapports.

4. Nomination d'un administrateur.

5. Nomination de deux commissaires-vérificateurs.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs peuvent être consultés dès ce jour par MM. les actionnaires chez MM. G. Pictet & Cie.

Pour pouvoir être représentés à l'assemblée générale, les actions doivent être déposées au moins trois jours à l'avance chez MM. G. Pictet & Cie., 10, rue Diday, Genève.

**RÉPUBLIQUE et CANTON de GENÈVE**

Département des Finances et Contributions

**EMPRUNT ETAT de GENEVE 4%, 1899**

Les porteurs d'obligations 4% 1899 Etat de Genève sont informés que les numéros suivants sont sortis au tirage du 6 décembre 1909 (1<sup>er</sup> tirage):

351	405	431	877	1596	1935	2052	2476
2526	2065	3010	3164	3338	3401	3500	4204
4540	4699	4861	4925	4992	5008	5044	5172
5295	5376	5571	5626	5832	5910	5943	6073
6779	6830	7017	7484	7503	7567	7816	7925
7966	8093	8106	8143	8286	8401	8413	8706
8774	8963	9382	9403	9486	9637	9926	10066
10670	10798	10814	11356	11476	11545	11616	11806
12631	13050	149101	13362	13693	14121	14291	14320
14360	14378	14466	14493	14647	15091	15208	15227
15638	15701	16288	16643	16812	16855	17324	17367
17424	17520	17527	17682	17835	17995	18009	18329
18464	18948	19056	19466	19520	19879	19906	20033
20096	20380	20393	20572	20937	20947	21060	21094
21241	21585	21734	22072	22456	22788	23100	23110
23362	23609	23688	23879	23959	23997		

Ces obligations seront remboursées au pair en fr. 500, contre la remise des titres munis de leurs coupons non échus, dès le 1<sup>er</sup> janvier 1910,

à Genève: à la Caisse de l'Etat (de 9 heures à midi),

à l'Union Financière de Genève,

au Bankverein Suisse,

à la Banque Fédérale (S. A.),

à Zurich: à la Société de Crédit Suisse,

au Bankverein Suisse,

à la Banque Fédérale (S. A.), (30971)

Genève, 6 décembre 1909.

Le Conseiller d'Etat

chargé du Département des Finances et Contributions:

HENRI FAZY.

**Rorschach-Meiden-Bergbahn**

Vom 28. Dezember a. c. an wird die Basler Handelsbank in Basel die Coupons Nr. 23 unserer Obligationen I. Hypothek mit 4%, diejenigen II. Hypothek Nr. 11 mit 3,7% einlösen.

Meiden, den 13. Dezember 1909.

(3181.)

Die Verwaltung.

Schweizerische



Bundesbahnen

In den Monaten Januar bis Juni 1909 sind in den Wartsälen und in den Personenwagen des Kreises II der Schweizerischen Bundesbahnen eine Anzahl Gegenstände liegen geblieben und seither von den Eigentümern nicht reklamiert worden, nämlich Schirme, Stöcke, Filz- und Strohhüte, Reisetaschen, Uhren, Schmucksachen, Photographenapparate, Ferngläser, Bücher, Schuhe, Wäsche, Pelzwaren und Kleidungsstücke. (3180.)

Allfällige Berechtigte werden hiermit aufgefordert, längstens bis 15. Januar 1910 ihre Ansprüche bei der unterzeichneten Behörde schriftlich anzumelden, ansonst die Versteigerung der nicht angesprochenen Gegenstände gemäss § 35 des Transportreglements der Schweizerischen Eisenbahn- und Dampfschiffunternehmungen vollzogen und der Erlös, unter Vorbehalt der allfällig vor Ablauf der Verjährungsfrist geltend gemachten Ansprüche der Eigentümer, der Hilfskasse der Schweizerischen Bundesbahnen überlassen würde.

Das Verzeichnis dieser Gegenstände kann auf dem Rechtsbureau in unserem Verwaltungsgebäude, Spiesshof, Oberer Heuberg Nr. 7, in Basel, eingesehen werden; an die gleiche Stelle sind auch allfällige Anfragen zu richten.

Basel, den 16. Dezember 1909.

Kreisdirektion II

der schweizerischen Bundesbahnen.



# Société de Transports Internationaux in Gené

18' Altmünsterol (Elsass), Marseille, Petite-Croix, Pontarlier, Paris, Madrid  
Correspondants généraux de la Compagnie des Messageries Maritimes, à Marseille et à Bordeaux

Spezialität: (172 X)  
Import- und Exportsammlerkehre zu Wagenladungstaxen, mit täglicher Verladung

## Einwohner-Gemeinde Biel

**3 1/2 % Anleihen vom Jahre 1886**  
von Franken 2,900,000

An der am 31. August 1909 stattgefundenen Ziehung sind folgende auf 31. Dezember 1909 zur Rückzahlung gelangenden 58 Obligationen von je 1000 Franken herausgelost worden:

Nr.	4	741	1338	1884	2353
	10	782	1382	1973	2447
	13	832	1388	1988	2601
	95	853	1417	1989	2619
	117	865	1483	1999	2645
	141	987	1555	2070	2658
	272	1075	1570	2142	2666
	414	1078	1602	2173	2724
	433	1140	1615	2195	2856
	496	1173	1632	2289	2884
	570	1218	1666	2300	
	618	1262	1804	2348	

Die Verzinsung dieser Titel hört mit dem 31. Dezember 1909 auf.

Restanten. Von den pro 31. Dezember 1908 herausgelosten Titel stehen noch aus: Nr. 349, 610, 1813, 1927, 2775. (31891)

Biel, den 16. Dezember 1909.  
Der städtische Finanzdirektor: **Türler.**

## Société suisse pour l'Industrie du Sucre

Par suite du transfert du siège de la Société à Ferrare (Italie), voté par l'assemblée générale extraordinaire du 4 novembre 1909, sommation est faite à tous ses créanciers, conformément à l'article 665 du Code fédéral des Obligations, de produire leurs créances par écrit, au **Bankverein Suisse, à Genève, rue Petitot n° 42, avant le 31 décembre 1909.**  
Ferrare, le 30 novembre 1909.

L'administrateur délégué:  
**Ingene P. A. Barbé.**

## Leih- & Sparkasse Adorf Thurgau

### Kündigung von 4 1/2 und 4 1/4 % Obligationen

Wir kündigen hiemit unsere 4 1/2 und 4 1/4 % Obligationen, deren Vertragsdauer bis und mit 31. Dezember 1909 abläuft, zur Rückzahlung auf

**30. Juni 1910**  
mit welchem Tage die Verzinsung derselben aufhört.

Wir sind bereit, diese Titel von heute an umzutauschen gegen unsere Obligationen auf 3 Jahre fest, das erste Jahr zu 4 1/4, nachher zu 4 % verzinslich. (3170!)

Adorf, den 15. Dezember 1909.  
**Die Verwaltung.**

**Papierhandlung en gros**  
**A. Jucker, Nachf. v. (25)**  
**Jucker-Wegmann, Zürich**  
Reihhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons

Gesetzlich geschützte **Aktenschachtel**  
Muster, Prospekte und Atteste franko zur Einsicht. (2780)  
Cartonnagefabrik **Gottl. Hauser, Schaffhausen.**

## Schweizerische Südostbahn

Rückzahlung des gekündigten 4 % Obligationen-Anleihe vom 1. Januar 1890

Gemäss unserer Kündigungspublikation vom 7. Juni 1909 werden die noch ausstehenden Obligationen dieses Anleihe vom 31. Dezember 1909 an spesenfrei zurückbezahlt und zwar bei den Kassen der Eidgenössischen Bank (A.-G.) in Zürich und deren Comptoirs, der Bank Wädenswil, sowie bei unserer **Gesellschaftskasse** gegen Uebergabe der Titel mit dem noch unverfallenen Coupon No. 39 per 30. Juni 1910.

An den gleichen Stellen wird gleichzeitig der auf 31. Dezember 1909 fällige Coupon No. 38 ab Obligationen dieses Anleihe mit Fr. 10.— eingelöst.

Wädenswil, den 17. Dezember 1909. (3192.)  
Namens des Verwaltungsrates der Schweizerischen Südostbahn:  
Der Präsident: **J. H. Böhler-Honegger.**  
Der Sekretär: **O. Höhn.**

## Aktienbierbrauerei Solothurn

Der Dividende Coupon vom Geschäftsjahr 1908/09 unserer Prioritätsaktien wird von jetzt ab eingelöst von der **Solothurner Handelsbank** in Solothurn und von unserer **Geschäftskasse.**  
(3184) **Der Verwaltungsrat.**

## Tannerie de Vevey S. A.

Fabrique spéciale de vache lissée et de courroies de transmission  
MM. les actionnaires sont informés que le coupon n° 15 est payable, dès le 20 décembre courant, sur présentation des titres au **Crédit du Léman** et chez **M. G. Montet**, banquier, à Vevey. (3191.)

## Finanzierung

Welche Bank oder welcher unabhängiger Finanzmann würde einem tüchtigen, strebsamen Kaufmann behufs weiterer Ausdehnung mit Kapital an Hand gehen? Es handelt sich um ein seriöses Unternehmen in Artikeln, welche einen hohen Nutzen lassen. Unterpfand ist in einwandfreien Aussenständen, Warenlager etc. vorhanden. Erforderlich vorläufig ca. Fr. 50,000.  
Gefl. Angebote unter Chiffre **Z. T. 15343** an die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse, Zürich.** (3193.)

Schöne Makulatur bei **Haasenstein & Vogler**

## Bureaufräulein gesucht

zu baldigem Eintritt Bureaufräulein, welche flott stenographiert und tüchtige Maschinenschreiberin ist. Schöne Handschrift unerlässlich. — Offerten mit Gehaltsansprüchen, Referenzen und Photographie sub Chiffre **H 1806 U** an **Haasenstein & Vogler, Biel.** (3190)



**Umzüge**  
von und nach allen Orten der Schweiz werden gewissenhaft und billig mit gebührender und vertrautem Personal besorgt. (2618)  
Kostenberechnung gratis

## Berne

Commerçant expérimenté, au courant des affaires, banque et gérance, voulant se fixer à Berne, s'intéresserait comme (3175.)

## commanditaire

ou comme associé pour un chiffre important dans affaire financière ou industrielle ou maison de banque et gérance à Berne.  
Adresser offre sous chiffres **H 6796** à **Haasenstein & Vogler, Lausanne.**

**Reclamé** Die Reclamé-Schuler von Reclamé-Zwilling R. Kropff ist als Mitglied zum Beiratrat in Reclamé und Reclamé-Mengen ein unentbehrliches Mitglied für Jermann, der mit Erfolg Reclamé machen will. — 2<sup>te</sup> verbesserte Auflage, 2 Bände, 800 Seiten, illust. Fr. 88.50 Brochüre mit Inhaltsangabe u. Vertretenheit gratis.  
Bestellungsadresse für Buch- & Reklamé-Reisenden: **Dyrla**

## Zu vermieten

Stadttrayon Tramhaltestelle  
Helle, geräumige **Fabrikräume**  
ca. 600 Quadratmeter, ganz oder geteilt, mit billiger Wasserkraft, elektr. Licht, Warenaufzug, Geleiseanschluss und Laderampe.  
10 Minuten zum Güterbahnhof. Näheres durch **„Victoria“**  
Genossenschaft für Immobilienverkehr  
**Zürich**  
Bahnhofplatz - Löwenstr. 71  
Telephon 8434 5004

**GEORGES-JULES SANDOZ**  
Fabr. v. J. CALAME-ROBERT  
Firma gegründet 1826  
Rue Léopold Robert 46  
**LA CHAUX-DE-FONDS**  
Spezial-Fabrik von garantierten Herren- u. Damenuhren für Private (494)  
Katalog gratis  
Amerik. Buchführung, lehr gründl. durch Unterrichtsbücher, Erfolg gar. Verl. Sie Gratisprospekt. **H. Frisch** Bucherexperte, Zürich, B. 15. (187)

**Jahresgewinn**  
wird aus meinen Bilanzbüchern in übersichtlichster Form ausgewiesen. Preis Fr. 3.— gegen Nachnahme.  
Ad. Fross-Vogel, Zürich I, Postgito VIII-1401

Schmiedeliserne **Kopierpressen**  
eigener Fabrikation sehr solid und in schöner Ausführung halten stets auf Lager  
**Suter-Strehler & Cie**  
Zürich (2134.)

**Karlsruher Lebensversicherung auf Gegenseitigkeit**  
Ende 1908 Versicherungsbestand Franken 802 Millionen. Aeltestes, bewährtes System steigender Dividende. 1908 gezahlte Dividende: bis 119 % der vollen Jahresprämie.

Lose-Blätter-Konto-Korrent  
**„Atlas“**  
Einziges System mit Blätter-Kontrolle  
Bei diesem System ist es unmöglich ein Blatt zu vernichten und durch ein anderes zu ersetzen, die Kontrolle ist zu genau. Verlangen Sie gefl. Prospekt.  
**H. Frisch, Bücherexperte, Zürich**  
(2887)

**Schlüpfer, Blankart & Cie.** 12 Neuenhofstrasse ZÜRICH  
Bankgeschäft  
Vermittlung von Kapitalanlagen.  
Ausführung von Börsenaufträgen im In- und Auslande. (1435 I)  
Eröffnung laufender Rechnungen.  
Vorschüsse gegen Hinterlage couranter Wertpapiere.  
Diskonto von in- und ausländischen Wechseln.